

STUA

DENEB



DESIGN JESUS GASCA, 1987







Arquetipo de un minimalismo tranquilo, la mesa Deneb celebra sus materiales en la forma más pura, combinando una estructura sobria y austera con el sobre de vidrio. La estructura de aluminio anodizado se ensambla a partir de cuatro elementos realizados con una gran precisión que se engarzan para abrazar el vidrio templado. Las patas están diseñadas para aumentar la estabilidad de la estructura y para permitir poner dos o más mesas juntas, bien en un comedor o en un area de trabajo. La personalidad de la mesa Deneb y la elegancia formal que proyecta, permiten realizar la decoración de un espacio a su alrededor.

Existe tanto la versión alta como la de mesa baja. El sobre es de vidrio templado de 10mm tanto en transparente como acabado hielo seco.

An archetype of cool minimalism, the Deneb table celebrates materials in their purest form, combining an austere and sober aluminium frame with a clean-edged glass top.

The anodised aluminium frame is assembled from four elements precision engineered to fit seamlessly together in support of the tempered glass top. Its legs are configured to increase stability of the frame and to allow two or more tables to be put together to create a unified ensemble for dining or working. Projecting an image of formal elegance, the Deneb table is a stunning signature piece that you can build a room or office around.

The 10mm (0.4”) tempered glass can have a transparent or frosted finish, thick. Both standard and coffee table versions are available.

Reine, einfache Linien formen diesen Tisch mit Aluminium Gestell, der sowohl in hoher als auch niedriger Ausführung hergestellt wird. Der Unterbau ist in vier Teile zerlegbar, die Tischplatte aus gehärtetem Glas.

Gestell: aluminium anodiziert.

Glas : Klarglas oder gefrostet 10mm.

Ses lignes pures et sobres caractérisent cette table à structure d’aluminium.

Elle se fait aussi bien en version haute qu’en table basse.

La base est démontable en quatre pièces et le dessus est en verre trempé de 10mm.

Finition structure aluminium anodisé. Finition verre transparent ou verre sablé.





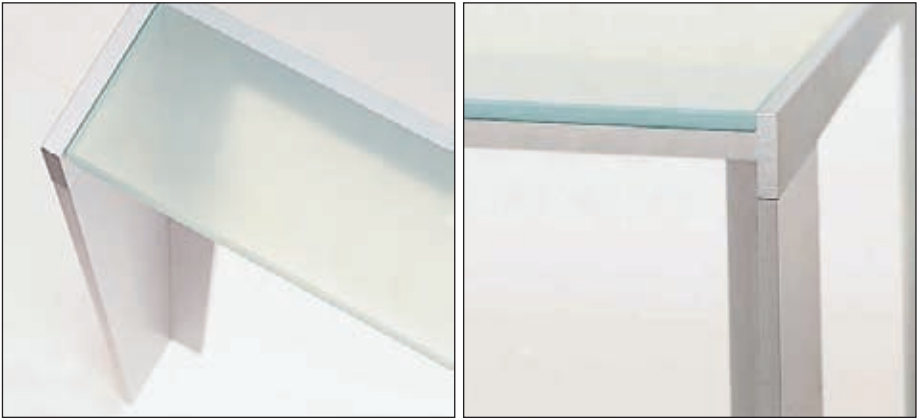
Mesa Deneb con sillas Egoa tapizada en piel color piedra y cajoneras de aluminio Atlas. Oficinas de Onn, Bilbao.
Deneb table with Egoa chairs (upholstered in stone coloured leather) and Atlas aluminium units. Onn offices Bilbao.

Todos los vidrios de Stua son templados. Al templar los vidrios se logra que sean más duros y que al romperse lo hagan en trozos muy pequeños, como el arroz.

Así se logra no dañar las piernas de los que están sentados a la mesa en caso de accidente. Los vidrios son de espesor de 10mm.

Stua uses only 10mm (0,4”) thick tempered (toughened) glass in all our products.

This glass is extremely strong and if broken shatters into minute pieces which avoid serious injury.



Los vidrios pueden ser :

TRANSPARENTE, como los vidrios conocidos comúnmente. Este vidrio es reversible y ambas caras son iguales.

AL ACIDO, GLASEADO, este vidrio tiene dos caras diferentes : la cara brillante es como la de todos los vidrios y debe ser colocada en la parte superior. La cara inferior tiene una pintura homogenea y blanca que cuando se temple el vidrio queda vitrificada. Esta pintura es la que le da al cristal ese aspecto de vidrio al ácido.

Hay que señalar que los vidrios de Stua no llevan el proceso de grabado al ácido. Ese es un proceso tóxico y que ha sido prácticamente eliminado como proceso industrial.

El método de producción seleccionado por Stua es mucho más ecológico y los vidrios tienen una mejor vejez. Los vidrios con una cara vitrificada blanca apenas se marcan cuando se toca la cara inferior, mientras que los vidrios al ácido son extremadamente delicados. Los vidrios de Stua son, por tanto, objetivamente mejores que los tratados al ácido.

The choice of glass finishes are as follows:

TRANSPARENT :
Both sides of the glass top can be used.

ACID FROSTED :
This sheet of glass is clear on one side and has a white vitrified finish underneath. The overall effect is a frosted finish.

Despite the name, acid is not actually used in the process as it not environmentally friendly.

The white vitrified finish is in fact much more durable, and unlike the acid treatment the glass does not lose its whitened effect over time with handling.

tamaños cm / size in inches
mesas bajas / coffee table

70 x 70 x 40h	27.5” x 27.5” x 15.5”h
70 x 110 x 40h	27.5” x 43” x 15.5”h
80 x 80 x 40h	31.5” x 31.5” x 15.5”h
80 x 120 x 40h	31.5” x 47” x 15.5”h
80 x 150 x 40h	31.5” x 59” x 15.5”h

tamaños cm / size in inches
mesas altas / dining tables

70 x 70 x 73h	27.5” x 27.5” x 29”h
70 x 110 x 73h	27.5” x 43” x 29”h
80 x 80 x 73h	31.5” x 31.5” x 29”h
80 x 120 x 73h	31.5” x 47” x 29”h
80 x 150 x 73h	31.5” x 59” x 29”h
90 x 140 x 73h	35.5” x 55” x 29”h
90 x 160 x 73h	35.5” x 63” x 29”h
90 x 180 x 73h	35.5” x 71” x 29”h



Material de realización de la mesa espesor en 10mm.

La anchura útil entre las patas de la cabecera es de 20cm menos que la anchura de la cabecera.

La longitud útil de la mesa es de 10cm menos que la longitud de la mesa.

La altura libre bajo la estructura de la mesa es de 67,5cm.

The aluminium used is 10mm (0,4”) thick.

The distance between the legs at the end of the table is 20cm (8”)less than the overall end length.

The distance between the legs on the width of the table is 10cm (4”)less than the overall width.

The distance from the floor to the underside of the table is 67.5cm (26,5”)

La mesa Deneb se caracteriza por la pureza de sus líneas. Se trata de un diseño limpio e intemporal

The timeless design of the Deneb table is characterised by the purity of its lines.

Cada pata de la mesa tiene un taco de plástico con la forma de la pata de color aluminio, de manera que la mesa no daña el suelo.

Each table leg is finished with an aluminium coloured plastic glider, to avoid damage to floor surfaces.

La estructura de la mesa es de aluminio extruido anodizado mate. Debido a los materiales utilizados la mesa Deneb puede ser usada en el exterior, cuando el sobre es de vidrio.

Para fomentar este uso se ha creado un sobre de madera maciza de Teka, y un banco a juego.

Esta versión aparece ampliamente mostrada en otro capítulo de este mismo catálogo.

The frame is made of extruded anodised aluminium. With a glass top, Deneb can be used both indoors and outdoors.

A further modification of the design is a solid teak wood top.

This version of the table also has a matching bench, and is featured in page 61 in this catalogue.



Mesa Deneb con sillas Gas con asiento translúcido blanco y respaldo con red blanca. Estructura cromada mate.
Deneb table with Gas chairs (chair seat of white translucent plastic, white mesh back, matt chrome frame).



KitHaus, una habitación extra en el jardín que acoge un pequeño despacho.
KitHaus, a project by Design Within Reach furnished with a home office.



MESA DENEBAJA

no olviden indicar el tipo de vidrio

MESA DENEBAJA ALUMINIO



La mesa Deneb no tiene tornillos en las cabeceras de la mesa y tiene tacos de plástico en cada pie.

Vidrio solo hay para las mesas marcadas con un rectángulo naranja.

Las mesas en un rectángulo naranja son las más normales y para las que tenemos vidrio en STUA.

Para todas las demás mesas no producimos los vidrios, con lo cual si piden la base vds. se tendrán que ocupar del vidrio.

mesas bajas 40 cm	ancho estructura 70 cm	ancho estructura 80 cm
largo estructura 70 cm	Estructura 70x70x40 ref-D7704 vidrio transparente ref-C934 vidrio ácido ref-C930	
largo estructura 80 cm	Estructura 70x80x40 ref-D7804 stua no realiza el vidrio, tamaño del vidrio a realizar : 70 x 78 x 1 cm	Estructura 80x80x40 ref-D8804 vidrio transparente ref-C904 vidrio ácido ref-C900
largo estructura 110 cm	Estructura 70x110x40 ref-D7114 vidrio transparente ref-C954 vidrio ácido ref-C950	Estructura 80x110x40 ref-D8114 stua no realiza el vidrio, tamaño del vidrio a realizar : 80 x 108 x 1 cm
largo estructura 120 cm	Estructura 70x120x40 ref-D7124 stua no realiza el vidrio, tamaño del vidrio a realizar : 70 x 118 x 1 cm	Estructura 80x120x40 ref-D8124 vidrio transparente ref-C914 vidrio ácido ref-C910
largo estructura 140 cm	Estructura 70x140x40 ref-D7144 stua no realiza el vidrio, tamaño del vidrio a realizar : 70 x 138 x 1 cm	Estructura 80x140x40 ref-D8144 stua no realiza el vidrio, tamaño del vidrio a realizar : 80 x 138 x 1 cm
largo estructura 150 cm	Estructura 70x150x40 ref-D7154 stua no realiza el vidrio, tamaño del vidrio a realizar : 70 x 148 x 1 cm	Estructura 80x150x40 ref-D8154 vidrio transparente ref-C974 vidrio ácido ref-C970

MESAS TAMAÑO ESPECIAL No se realizan mesas Deneb en tamaño especial, ya que ahora hay hasta 36 tamaños distintos entre los que elegir. Sólo cuando el pedido supera las 10 unidades del mismo tamaño especial, pueden consultar si es posible técnicamente fabricar esa mesa especial. No se realizan mesas especiales cuadradas de 120 ó 130. Tampoco cantidades de mesa especiales inferiores a 10 unidades. Tamaño vidrio : Anchura = la misma de la mesa Longitud = 2 cm menos que la longitud mesa Espesor = 10 mm Recomendamos vidrio laminado: 5+5 mm No se pueden realizar mesas de más longitud que 180 cm. Ni anchura superior a 90 cm. DIMENSIONES UTILES INTERIORES Mesa de altura 73cm : altura útil de la mesa 67,5 cm (bajo el larguero) Mesa de altura 40cm : altura útil de la mesa 34,5 cm (bajo el larguero) La longitud útil de una mesa = 10 cm menos su longitud. La anchura útil de una mesa = 20 cm menos que su anchura.	VIDRIOS Todos los vidrios son templados. Espesor 10mm. Los vidrios blancos son serigrafiados en blanco, también templados. ALUMINIO La Deneb de aluminio está realizada de aluminio anodizado natural mate. NUEVO SISTEMA La mesa Deneb no tiene tornillos en las cabeceras, pero sí hay que atornillar unos prisioneros en el interior de las patas. TACOS El nuevo sistema de fabricación ha permitido que las patas de la mesa Deneb incorpore unos tacos de plástico de color aluminio de manera que la mesa no dañe el suelo sobre el que está situada. A una mesa antigua no se le pueden poner tacos nuevos y una mesa nueva no puede ser entregada sin tacos.
---	--

MESA DENEBALTA

no olviden pedir el tipo de vidrio

MESA DENEBALTA ALUMINIO



La mesa Deneb no tiene tornillos en las cabeceras de la mesa y tiene tacos de plástico en cada pie.

Vidrio solo hay para las mesas marcadas con un rectángulo naranja.

Las mesas en un rectángulo naranja son las más normales y para las que tenemos vidrio en STUA.

Para todas las demás mesas no producimos los vidrios, con lo cual si piden la base vds. se tendrán que ocupar del vidrio.

mesas altas 73 cm	ancho estructura 70 cm	ancho estructura 80 cm	ancho estructura 90 cm
largo estructura 70 cm	estructura 70x70x73 ref-D7707 vidrio transparente ref-C934 vidrio ácido ref-C930		estructura 90x70x73 ref-D9707 stua no realiza el vidrio, tamaño del vidrio a realizar : 90 x 68 x 1 cm
largo estructura 80 cm	estructura 70x80x73 ref-D7807 stua no realiza el vidrio, tamaño del vidrio a realizar : 70 x 78 x 1 cm	estructura 80x80x73 ref-D8807 vidrio transparente ref-C904 vidrio ácido ref-C900	estructura 90x80x73 ref-D9807 stua no realiza el vidrio, tamaño del vidrio a realizar : 90 x 78 x 1 cm
largo estructura 110 cm	estructura 70x110x73 ref-D7117 vidrio transparente ref-C954 vidrio ácido ref-C950	estructura 80x110x73 ref-D8117 stua no realiza el vidrio, tamaño del vidrio a realizar : 80 x 108 x 1 cm	estructura 90x110x73 ref-D9117 stua no realiza el vidrio, tamaño del vidrio a realizar : 90 x 108 x 1 cm
largo estructura 120 cm	estructura 70x120x73 ref-D7127 stua no realiza el vidrio, tamaño del vidrio a realizar : 70 x 118 x 1 cm	estructura 80x120x73 ref-D8127 vidrio transparente ref-C914 vidrio ácido ref-C910	estructura 90x120x73 ref-D9127 stua no realiza el vidrio, tamaño del vidrio a realizar : 90 x 118 x 1 cm
largo estructura 140 cm	estructura 70x140x73 ref-D7147 stua no realiza el vidrio, tamaño del vidrio a realizar : 70 x 138 x 1 cm	estructura 80x140x73 ref-D8147 stua no realiza el vidrio, tamaño del vidrio a realizar : 80 x 138 x 1 cm	estructura 90x140x73 ref-D9147 vidrio transparente ref-C944 vidrio ácido ref-C940
largo estructura 150 cm	estructura 70x150x73 ref-D7157 stua no realiza el vidrio, tamaño del vidrio a realizar : 70 x 148 x 1 cm	estructura 80x150x73 ref-D8157 vidrio transparente ref-C974 vidrio ácido ref-C970	estructura 90x150x73 ref-D9157 stua no realiza el vidrio, tamaño del vidrio a realizar : 90 x 148 x 1 cm
largo estructura 160 cm	estructura 70x160x73 ref-D7167 stua no realiza el vidrio, tamaño del vidrio a realizar : 70 x 158 x 1 cm	estructura 80x160x73 ref-D8167 stua no realiza el vidrio, tamaño del vidrio a realizar : 80 x 158 x 1 cm	estructura 90x160x73 ref-D9167 vidrio transparente ref-C964 vidrio ácido ref-C960
largo estructura 180 cm	estructura 70x180x73 ref-D7187 stua no realiza el vidrio, tamaño del vidrio a realizar : 70 x 178 x 1 cm	estructura 80x180x73 ref-D8187 stua no realiza el vidrio, tamaño del vidrio a realizar : 80 x 178 x 1 cm	estructura 90x180x73 ref-D9187 vidrio transparente ref-C984 vidrio ácido ref-C980

Tamaños y volúmenes de las cajas.
La estructura de la mesa va embalada en dos cajas : una para las cabeceras de la mesa y otra caja para los largueros.
El vidrio va en otra caja aparte.

SOBRES DE MARMOL O DE MADERA. Existe la posibilidad de aplicarle a la estructura de la mesa Deneb un sobre de madera de 2cm o de mármol también de 2cm. Para ello Stua puede preparar su estructura con el ala del extremo 1cm más alta, de manera que cuando se coloque el mármol o la madera queden a paño con la estructura. Este proceso es especial, luego el tiempo de entrega de estas mesas es más largo. También tiene un sobrecargo por cada mesa. La altura total de la mesa será de 74cm El sobre de marmol no se suministra.
--

LOW ALUMINIUM
NIEDRIGE ALUMINIUM



The new Deneb table system does not have screws on the heads of the table, and now includes aluminium colour plastic feet for the floor.

The new system is easier to assemble and visually the table keeps being the same, but cleaner.

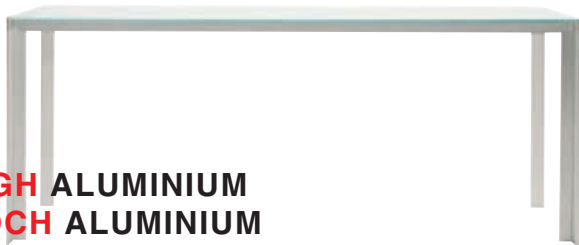
We only produce glass tops for the frames inside a orange rectangle.
The tables inside a red rectangle are the most standard one, and these are the one that have available the glass from STUA. For the other sizes if you order the frame you will have to produce the glass yourself.

All the frames are made of anodized aluminium.

COFFEE TABLE high 40 cm	frame width 70 cm		frame width 80 cm	
frame lengh 70 cm	70x70x40 frame transparent glass frosted glass	ref-D7704 ref-C934 ref-C930		
frame lengh 80 cm	70x80x40 frame stua does not make the glass top, size of the glass for this frame : 70x78x1 cm	ref-D7804	80x80x40 frame transparent glass frosted glass	ref-D8804 ref-C904 ref-C900
frame lengh 110 cm	70x110x40 frame transparent glass frosted glass	ref-D7114 ref-C954 ref-C950	80x110x40 frame stua does not make the glass top, size of the glass for this frame : 80 x 108 x 1 cm	ref-D8114
frame lengh 120 cm	70x120x40 frame stua does not make the glass top, size of the glass for this frame : 70 x 118 x 1 cm	ref-D7124	80x120x40 frame transparent glass frosted glass	ref-D8124 ref-C914 ref-C910
frame lengh 140 cm	70x140x40 frame stua does not make the glass top, size of the glass for this frame : 70 x 138 x 1 cm	ref-D7144	80x140x40 frame stua does not make the glass top, size of the glass for this frame : 80 x 138 x 1 cm	ref-D8144
frame lengh 150 cm	70x150x40 frame stua does not make the glass top, size of the glass for this frame : 70 x 148 x 1 cm	ref-D7154	80x150x40 frame transparent glass frosted glass	ref-D8154 ref-C974 ref-C970
BOX SIZE VOLUME WEIGHT	Frame widths : Box 1 : 83 x 43 x 8 cm Frame lenghts : Box 2 : 10 x 4 cm x (lenght+10cm) Glass tabletop : Box 3 : 76 x (lenght+5) x 5 cm		8 kg 3 kg	Frame widths : Box 1 : 83 x 43 x 8 cm Frame lenghts : Box 2 : 10 x 4 cm x (lenght+10cm) Glass tabletop : Box 3 : 86 x (lenght+5) x 5 cm 8 kg 3 kg

SPECIAL SIZE TABLES. STUA DOES NOT PRODUCE SPECIAL SIZE DENEb TABLES. Now with more than 35 different sizes of Deneb tables available, we do not produce special sizes anymore. For orders with more than 10 units we will consider making special size. However we cannot make the glass top. We do not produce any special-size glass. We only produce the ones listed in the red squares. DIMENSIONS OF THE GLASS : wide = the same of the table lenght = 2 cm less than the lengh of the table thickness = 1 cm (we recommend laminated glass of 5+5mm) The table cannot be wider than 90. The table cannot be longer than 180 or higher than 73 cm. The table cannot be higher than 73 cm. Der Tisch kann nicht länger als 180 cm und höher als 73 hergestell werden.	FINISH OF THE FRAME : Deneb frame is made from matt anodised aluminium. USEFUL INNER DIMENSIONS For 73 cm high tables, the useful high under the frame is = 67,5 cm. For 40 cm high tables, the useful high under the frame is = 34,5 cm. Die Höhe unterhalb des Tisches 73 cm ist 67,5 cm. Die Höhe unterhalb des Tisches 40 cm ist 34,5 cm. Useful lengh of the frame = 10 cm less than the total lengh of the table. Useful widh of the frame = 20 cm less than the total width of the table. Das lichte Mass innerhalb der Tischbeine ist 10cm kürzer als die Lange. Das lichte Mass innerhalb der Tischbeine ist 20cm kürzer als die Breite. GLASSES All the glasses are tempered. White frosted glasses are also tempered. The glasses are 10mm thick.
---	--

HIGH ALUMINIUM
HOCH ALUMINIUM



73 cm

The new Deneb table system does not have screws on the heads of the table, and now includes aluminium colour plastic feet for the floor.

The new system is easier to assemble and visually the table keeps being the same, but cleaner.

We only produce glass tops for the frames inside a orange rectangle.
The tables inside a red rectangle are the most standard one, and these are the one that have available the glass from Stua. For the other sizes if you order the frame you will have to produce the glass yourself.

All the frames are made of anodized aluminium.

73 cm HIGH TABLES	frame width 70 cm		frame width 80 cm		frame width 90 cm	
frame lengh 70 cm	70x70x73 frame transparent glass frosted glass	ref-D7707 ref-C934 ref-C930			90x70x73 frame stua does not make the glass top, size of the glass for this frame : 90 x 68 x 1 cm	ref-D9707
frame lengh 80 cm	70x80x73 frame stua does not make the glass top, size of the glass for this frame : 70x78x1 cm	ref-D7807	80x80x73 frame transparent glass frosted glass	ref-D8807 ref-C904 ref-C900	90x80x73 frame stua does not make the glass top, size of the glass for this frame : 90 x 78 x 1 cm	ref-D9807
frame lengh 110 cm	70x110x73 frame transparent glass frosted glass	ref-D7117 ref-C954 ref-C950	80x110x73 frame stua does not make the glass top, size of the glass for this frame : 80 x 108 x 1 cm	ref-D8117 545 €	90x110x73 frame stua does not make the glass top, size of the glass for this frame : 90 x 108 x 1 cm	ref-D9117
frame lengh 120 cm	70x120x73 frame stua does not make the glass top, size of the glass for this frame : 70 x 118 x 1 cm	ref-D7127	80x120x73 frame transparent glass frosted glass	ref-D8127 ref-C914 ref-C910	90x120x73 frame stua does not make the glass top, size of the glass for this frame : 90 x 118 x 1 cm	ref-D9127
frame lengh 140 cm	70x140x73 frame stua does not make the glass top, size of the glass for this frame : 70 x 138 x 1 cm	ref-D7147	80x140x73 frame stua does not make the glass top, size of the glass for this frame : 80 x 138 x 1 cm	ref-D8147	90x140x73 frame transparent glass frosted glass	ref-D9147 ref-C944 ref-C940
frame lengh 150 cm	70x150x73 frame stua does not make the glass top, size of the glass for this frame : 70 x 148 x 1 cm	ref-D7157	80x150x73 frame transparent glass frosted glass	ref-D8157 ref-C974 ref-C970	90x150x73 frame stua does not make the glass top, size of the glass for this frame : 90 x 148 x 1 cm	ref-D9157
frame lengh 160 cm	70x160x73 frame stua does not make the glass top, size of the glass for this frame : 70 x 158 x 1 cm	ref-D7167	80x160x73 frame stua does not make the glass top, size of the glass for this frame : 80 x 158 x 1 cm	ref-D8167	90x160x73 frame transparent glass frosted glass	ref-D9167 ref-C964 ref-C960
frame lengh 180 cm	70x180x73 frame stua does not make the glass top, size of the glass for this frame : 70 x 178 x 1 cm	ref-D7187	80x180x73 frame stua does not make the glass top, size of the glass for this frame : 80 x 178 x 1 cm	ref-D8187	90x180x73 frame transparent glass frosted glass	ref-D9187 ref-C984 ref-C980

BOX SIZE VOLUME WEIGHT	Frame : Box 1 : widths : 72 x 78 x 11 cm 0,06 m3 10 kg Frame : Box 2 : lenghts : 10 x 4 cm x (lenght+10cm) 4 kg Tabletop : Box 3 : glass 76 x (lenght+5) x 5 cm 17kg - 43 kg	Frame : Box 1 : widths : 82 x 78 x 11 cm 0,07 m3 10 kg Frame : Box 2 : lenghts : 10 x 4 cm x (lenght+10cm) around 4 kg Tabletop : Box 3 : glass 86 x (lenght+5) x 5 cm 17kg - 43 kg	Frame : Box 1 : widths : 92 x 78 x 11 cm 0,078 m3 10 kg Frame : Box 2 : lenghts : 10 x 4 cm x (lenght+10cm) around 4 kg Tabletop : Box 3 : glass 96 x (lenght+5) x 5 cm 17kg - 43 kg
------------------------------	---	--	---

STUA

DENEB OUTDOOR



DESIGN JESUS GASCA, 1987





Basada en la mesa Deneb y con la misma estructura, se presenta la colección de exterior de Deneb. Se trata de una mesa y banco a juego con sobre de madera de Teka maciza. Este conjunto sigue la línea de diseño de Stua, ya que es un sistema sencillo, intemporal y con un punto de calidez que lo hace próximo y agradable al uso.

El sistema de exterior Deneb también puede ser usado en el interior, tanto la mesa como el banco.

The Deneb outdoor system is derived from the Deneb table. The system is comprised of a table and matching bench. The same base is used for both and they each have a Teak solid wooden top.

The principles of Stua are embodied in this system, simplicity, timelessness and warmth. The Deneb system is suitable for indoor and outdoor use.

El sobre está realizado por láminas de madera de Teka maciza, estas láminas están unidas entre ellas mediante dos perfiles de aluminio. Estos perfiles hacen la función de viga para que el sobre se mantenga rígido.

Las láminas de Teka pueden presentar diferencias de color entre unas y otras, esto es algo natural de la madera de Teka; luego, con el paso del tiempo y de las inclemencias meteorológicas, las láminas irán igualando su color entre si.

The top is made of sections of solid Teak wood, linked together by two aluminium beams that run its length. The aluminium beams keep the top straight.

The Teak wood can have different colour tones, and these will change due to the action of light and weathering on them.

La madera de Teka está acabada con un aceite especial para la protección de la madera de Teka en la intemperie. Pero esta protección puede ser aplicada cada año un par de veces si se quiere mantener un color similar al original.

Si este aceite no es aplicado, la madera irá cambiando de color de manera paulatina, primero pasará a ser más oscura para ir adoptando finalmente un tono más grisáceo, pues la madera está viva.

The Teak wood has been treated with a protective oil for outdoor use. This first coat is applied by Stua, but can be maintained by the user, thereby protecting the original colour.

The wood will gradually take on more silvery tones if the oil is not repeatedly applied.



TAMAÑO MESA	BANCO
90 x 180 x 73 cm	40 x 160 x 44 cm
90 x 160 x 73 cm	40 x 140 x 44 cm
80 x 120 x 73 cm	40 x 100 x 44 cm
	40 x 40 x 44 cm -individual

Cada tamaño de mesa tiene un banco de una tamaño 20cm inferior al de la mesa, de esta forma los bancos pueden recogerse debajo de la mesa.

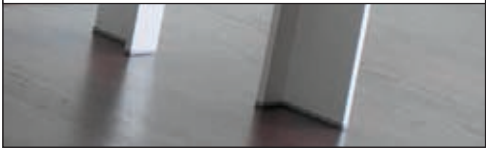
SIZE OF TABLE	BENCH
90 x 180 x 73 cm	40 x 160 x 44 cm
90 x 160 x 73 cm	40 x 140 x 44 cm
80 x 120 x 73 cm	40 x 100 x 44 cm
	40 x 40 x 44 cm individual

SIZE OF TABLE	BENCH
35.5" x 71" x 29"	16" x 63" x 17.5"
35.5" x 63" x 29"	16" x 55" x 17.5"
31,5" x 47" x 29"	16" x 39" x 17.5"
	16" x 16" x 17.5" individual

Each table size has a matching bench which is 20cm (8") lower so that the benches can sit underneath.

Cada pata de la mesa tiene un taco de plástico con la forma de la pata de color aluminio, de manera que la mesa no daña el suelo.

Each leg of the table is finished with an aluminium coloured plastic glider, to avoid damage to floors.



La madera de Teka de la mesa Deneb, aunque cortada, sigue viva. Con la acción constante de la lluvia y el sol la madera irá cambiando de color y se deformará. No hay ninguna posibilidad de que la madera no reaccione ante el medio ambiente hostil y los cambios de temperatura.

Se trata de unos movimientos de la madera que tenemos que ver como algo positivo. La mesa o banco va cambiando y pierde la perfección natural del comienzo para ir deformándose según el clima de nuestra casa y según nuestro uso. En otra casa y con otro uso la mesa tendría otro aspecto.

El color de la madera es cambiante y dependiendo del entorno el clima, la localización, el uso, etc, el resultado será diferente.

Mostramos aquí una madera nueva en comparación con la que hemos tenido en Stua durante los 3 últimos meses.

Vd puede influir en el aspecto que tome definitivamente su mesa: Puede darle el aceite especial para madera de exterior de Teka, con lo que el tono de la madera será más parecido al del mueble nuevo, esto es lo que desde Stua le recomendamos.

Por el contrario si la deja sin aplicar ningún producto para el mantenimiento el color irá cambiando a ser más gris.



The Teak wood will always be affected by the weathering process by heat, cold and moisture.

It will change colour and shape over time, this is part of the natural reaction of timber to its environment.

The colour of the wood will change according to the effects of weathering, the location of the furniture and the manner in which it is used.

This image shows the difference between the colour of a new table, and one which has been in the Stua garden for 3 months.

You can control how the tabletop will look over time. If you maintain the teak wood with oil (for outdoor use) the table will retain its new look and will be more durable, we would recommend that you do this.

Alternatively you can let the table weather naturally and it will take on a grey hue over time, and become more uniform in colour and tone.









La Deneb de exterior también en el interior
The Deneb Outdoor can also be used indoors



La mesa Deneb es el origen del sistema de exterior Deneb.

Se compone de mesa y su correspondiente banco. La estructura es de aluminio anodizado y el sobre de laminas de madera de Teka maciza.

La madera de teka con la lluvia y el sol va cambiando de color y requiere de un sencillo mantenimiento con aceite de teka para mantener su condición original.

La madera de Teka proviene de bosques gestionados con criterios de sostenibilidad.

The Deneb table is the source for this outdoor system.

It comprises a table and matching bench. The frame is made of matt anodized aluminum.

Both have a solid teak top. The teak is sourced from Myanmar from sustainably managed forests.

Teak is a very strong wood which changes colour over time, and eventually takes on a grey hue. We recommend that teak wood oil is used every year to maintain the wood's original condition.





Mesa



Mesa de altura 73cm
Altura útil de la mesa 67,5 cm (bajo el larguero)

Se provee una tabla extra para el sobre de la mesa con un orificio en el centro (de 5cm), por si se desea poner una sombrilla en el centro de la mesa. Para ello basta sustituir una de las tablas por la que lleva el orificio.

Banco



Banco de altura 44cm
El banco lleva unas piezas específicas para fijar el sobre a la estructura.

Mesa 90 x 180 x 73h :		
Estructura 90 x 180 x 73 cm	ref - D9187	
Sobre de Teka 90 x 178 cm	ref - T918	
Mesa completa Teka 90 x 180 x 73 cm		

Banco 40 x 160 x 44h :		
Banco completo Teka	40 x 160 x 44 cm	
ref - D4165		

Caja estructura :	Ancho : 92 x 78 x 11 cm	10 kg
	Largos : 190 x 10 x 4 cm	4 kg
Caja sobre :	97 x 185 x 8 cm	30 kg

Todo va en una sola caja, tanto estructura como sobre :		
Caja de :	47 x 10 x 165 cm	25 kg

Mesa 90 x 160 x 73h :		
Estructura 90 x 160 x 73 cm	ref - D9167	
Sobre de Teka 90 x 158	ref - T916	
Mesa completa Teka 90 x 160 x 73 cm		

Banco 40 x 140 x 44h :		
Banco completo Teka	40 x 140 x 44 cm	
ref - D4145		

Caja estructura :	Ancho : 92 x 78 x 11 cm	9 kg
	Largos : 170 x 10 x 4 cm	4 kg
Caja sobre :	97 x 165 x 8 cm	25 kg

Todo va en una sola caja, tanto estructura como sobre :		
Caja de :	47 x 10 x 145 cm	19 kg

Mesa 80 x 120 x 73h :		
Estructura 80 x 120 x 73 cm	ref - D8127	
Sobre de Teka 80 x 118	ref - T812	
Mesa completa Teka 80 x 120 x 73 cm		

Banco 40 x 100 x 44h :		
Banco completo Teka	40 x 100 x 44 cm	
ref - D4105		

Caja estructura :	Ancho : 82 x 78 x 11 cm	8 kg
	Largos : 130 x 10 x 4 cm	3 kg
Caja sobre :	87 x 125 x 8 cm	15 kg

Todo va en una sola caja, tanto estructura como sobre :		
Caja de:	47 x 10 x 105 cm	17 kg



Mesa de 80 x 120 x 73 cm, esta mesa no lleva una tabla con orificio. Taburete individual de 40 x 40 y banco de 40 x 100.

Taburete individual 40 x 40 x 44h :

Taburete completo de Teka	40 x 40 x 44 cm
ref - D4045	

Todo va en una sola caja, tanto estructura como sobre :

Caja de:	50 x 10 x 50 cm	12 kg
----------	-----------------	-------



The teak of this table is already 3 months old and it has changed colour with the outdoor weather conditions.



Height of the table 73cm.
Useful height free under the table beam 67,5cm.

With every Teak tabletop Stua includes an extra slat with a hole in the middle. This can be used to have a sun umbrella on the table.

90 x 180 x 73h : Table / Tisch		
90 x 180 x 73 cm: Table frame	ref - D9187	
90 x 180 cm: Teak tabletop	ref - T918	
COMPLETE TABLE: 90 X 180 X 73 CM		
The top includes an extra slat with a hole in the middle for sun umbrella.		

Frame :	Box 1 : widths : 92 x 78 x 11 cm :	0,08 m3	10 kg
	Box 2 : lenghts : 190 x 10 x 4 cm :	0,008 m3	4 kg
Tabletop :	Box 3 : 97 x 185 x 8 cm	0,145 m3	30 kg

90 x 160 x 73h : Table / Tisch		
90 x 160 x 73 cm : Table frame	ref - D9167	
90 x 160 cm: Teak tabletop	ref - T916	
COMPLETE TABLE: 90 X 160 X 73 CM		
The top includes an extra slat with a hole in the middle for sun umbrella.		

Frame :	Box 1 : widths: 92 x 78 x 11 cm	0,08 m3	9 kg
	Box 2 : lenghts : 170 x 10 x 4 cm	0,007 m3	4 kg
Tabletop :	Box 3 : 97 x 165 x 8 cm	0,128 m3	25 kg

Mesa 80 x 120 x 73h :		
80 x 120 x 73 cm Table frame	ref - D8127	
80 x 118 : Teak tabletop	ref - T812	
COMPLETE TABLE: 80 X 120 X 73 CM		

Caja estructura :	Ancho : 82 x 78 x 11 cm	8 kg
	Largos : 130 x 10 x 4 cm	3 kg
Caja sobre :	87 x 125 x 8 cm	15 kg



The 80 x 120 x 73 cm table, does not have an extra slat for the sun umbrella. Single stool of 40 x 40 and bench of 40 x 100



The teak of this bench is new. This bench has not been outdoor yet.



Height of the bench is 44cm.
The teak top of the bench has some specific pieces to fasten the top to the frame. These pieces are not required for the table.

40 x 160 x 44h : Bench / Bank		
Complete teak bench	40 x 160 x 44 cm	
ref - D4165		

The complete bench is packed in one single box:		
Box:	47 x 10 x 165 cm	0,078 m3 25 kg

40 x 140 x 44h : Bench / Bank		
Complete teak bench	40 x 140 x 44 cm	
ref - D4145		

The complete bench is packed in one single box:		
Box:	47 x 10 x 145 cm	0,007 m3 19 kg

40 x 100 x 44h : Bench / Bank		
Complete teak bench	40 x 100 x 44 cm	
ref - D4105		

The complete bench is packed in one single box:		
Box:	47 x 10 x 105 cm	17 kg

40 x 40 x 44h : Single stool

Complete teak single stool	40 x 40 x 44 cm
ref - D4045	

The complete bench is packed in one single box:

Box:	50 x 10 x 50 cm	12 kg
------	-----------------	-------

STUA

Poligono 26, Bidebitarte
E20115 Astigarraga
Spain

Tel: +34 943 330 188
Fax: +34 943 556 002

email: stua@stua.com
www.stua.com

